

1 JOÃO

João Saguho Kata Inweniby

Deus myakâwândy âdy xirâ kata wâgâ tyweneizeim awyly iweninribyry nhangahu odaji ieni. Kata wâgâ tâzedy niweniba myakâwândy iweninribyry, idânârâ enanajimo olâ João iweninri, mâkâ toenzepa Jesus inwyneguuly. Versículu 1dâ, “Jesus tarâ onro wâgâ awyly ume tâense, tydase warâ xina” kehobyry. Awylygue kata “João Saguho Kata Inweniby” kehonly. Deus itaumbypyrlâ xirâ.

Deus xirâ kata inwenien-honly myakâwândy kywynedylygue, âdara kagonro agâ kydâpynedyly kituntuhoem warâ. Koendâ lelâ mâkâ kurâem aidyse awyly. Iweniby itainrim modo turuse xirâ, Jesus wâgâ iozepa kulâ egatuwâni modo neinwâmpyra itomoem. Mârâ ume tâlâ myakâwândy: “Uguondo lelâlâ mâkeba Jesus, egadopyry kulâ” kerim modo. Awâkâ arâ tunâgueim modo olâ Deus iduery.

Aguely Adagaho

¹ Jesulâ myakâwândy kaudyly iraynâlâ Deus Kyam Xutuen-hoim. Mâkâ xurâem kydawylygue mawânrâ ise aunloenlâ Deus eydâ atodâ kydawyly. Mâkâ wâgâlâ mawânrâ âyanmo kâinwenily. Onro anaym awyly ume, eagonropyrylâ xina, aguely idanipyry, tânungue enipyry, tâmarygue Mâ' ienipyry warâ.

² Deus Xutuen-hoim âepanâguewâm. Xina emâ. Iwerâ mâkâ wâgâ xina nhegatuly. Mâkâlâ mawânkâ aunloenlâ Deus ezay kitoem aieni.

Kunwym Deus agâlâ myakâwândy mâkâ, onro anaxi âemâ olâ ânguy Deus awyly xutuen-honze.

³ Tientyby, tindatyby warâ xina âyanmo nhegatuly, xina nheinwânto ara mâinwântomoem, xina agâ tokaleon-em mitomoem. Arâ lâpylâ âmaemo, Deus agâpa mäiehowâbyramo; Kunwym Deus agâpa, imery Jesus Cristo agâpa warâ tyetuneba ise kurâ.

⁴ Xirâ kâinweniby mäintainlymo, koendâ kehoem mäuntulymo warâ watay, toenzepa ohomaenze âmaemo, xina iomaro ara, Deus ize ato ara warâ. Xirâ wâgâ mawânrâ âyanmo kâinwenily.

Koendonro lelâlâ Deus

⁵ Jesus Cristo aguehobyry tindatyby ise xina âyanmo nhegatuly. Koendonro mâkâ Deus, âdaunloenlâ inakai keba, inakai aieni keba warâ, iajinu emyenro, iamu emyenro keba.

⁶ “Deus agâpa witaymba urâ” kykely umelâ, Deus izepa ato aguiendly-ro watay, kykewâdyly kulâ; ioze inkâba aguykely. Tâinwânse kydawlyly wâgâ adâkeze wâne kurâ, iamu oday kulâ olâ kydadakobâdyly.

⁷ Deus ize ato ara lelâ aguidyly-ro watay, iajinu oday kydadakobâdo ara lelâ kurâ. Iozeno lelâ mawânkâ Deus aunlolâ. Awylygue on-hoam itybyem kurâ. Deus xurâem tâwentâgueduneba ise kurâ, idânârâ izepa ato aguientyby xygakeybyem mawânrâ, imery Jesus kruz wâgâ tunu tyapâze iguehobyry wâgâ.

⁸ “Deus aguehobyry âdaunloenlâ kankadaymba urâ” kykely-ro watay, tâwâlâ kulâ kydâsenogudly;

âdy iozeno, iozepaom warâ awyly kiuntuwâbyra kurâ.

⁹ Deusram, “Inakanhe aini kulâ urâ; tâjityenze olâ urâ awitobyry wâgâ” kykeduo olâ, inakanhe aguitobyry tygakeze. Aituo ise âdy mâkâ kâwentâguedo peba-ro warâ, mâkâem tywykeba ise kurâ. Adâkehobypy aiese lelâlâ mâkâ-ro warâ, koendonro lelâlâ mawânkâ Deus.

¹⁰ “Âdykâ Deus izepa ato agânhepyra urâ” kykely-ro watay, “Deus konokuni” kykelylâ, “Idânârâ izepa wato adyesemo lelâ” tâkeze mawânkâ, aguehobypy peba kuoday-ro warâ.

2

Kâmakehoem Jesus tunwynram aguehobypy

¹ Âmaemo ymery ara kehoem kâinwyneguyly modoram xirâ kâinwenily, âurutomoem, Deus izepa ato amânhepyra mitomoem warâ. Deus aguehobypy kiankadyly watay, Jesus lelâ kynynâ agueze ton-honreim, “Pabai, merâ inakanhe aitobyry xygakegâ” keze, âdaunloenlâ inakanhe aityby keba awylygue.

² Mâkâ lelâ mawânkâ inakanhe aguitobyry epywaze igueypy. Awylygue kieinwândy-ro watay, tygakeze Deus. Inakanhe aguitobyry kulelâ mâkeba nhygakely; idânârâ mâkâ inakanhe adâitobyry nhygakehoem ekani modo inakanhe aitobyry tygakeze lâpylâ.

³ Deus aguehobypy kiankabyra kurâ-ro watay, âkealâ “Tutuze urâ” kykely.

⁴ Aguehobypy neinwâmpyra kulâ, “Deus tutuze urâ. Mâkâ xurâ urâ” keim watay olâ âkealâba

agueley. Deus itaumbyry iozeno nhutuen-hoymby ozepa kulâ aidyly.

⁵ Aguehobyry kieinwândyly watay olâ, kinwynedyly tânehonze kurâ, ize ato ara kehoem. Aguehobyry kieinwântuo mawânrrâ ise eagâpa kydâiehoba kydawyly.

⁶ “Deus agâpa witaymba urâ” kykely-ro watay, Jesus aralâ kine.

Jesus eynynonro modo ânguy izepa nipyra niidâmo

⁷ Yataen-ho kâinwyneguyl modo, xirâ âurutomo iwelo mâkebalâ xirâ, tâdâpynedyly wâgâ agueley. Jesus Cristo einwândyly mangulymo ume mâindatybymolâ; aguiuentoem aguehobyrylâ mawânrrâ.

⁸ Iwerâ olâ aguehobyry iweloem âzeholy, Jesus mawânkâ enehonwâm, âdara tâdâpynedyly awyly. Iwerâ tâpyneze lâpylâ kurâ. Iajimatu iam peba idyly myara âdara Jesus einwândyly awyly mâuntuzezedylymo.

⁹ Mâkâ “Jesus aguehobyry ara lelâ awidlyly” kerim, adâkely umelâ Cristo eynynâ typemugu niwynebyra awyly izepa waunlo watay, iam duano mâkâ.

¹⁰ Mâkâ âkeá lelâlâ Jesus einwânni modo iwyneni olâ iajinu duaylâ adakobâdyly waunlo ara lelâ. Deus “Aietaungâ” kehobyrylâ mawânrrâ kieinwânyly. Arâ lelâ kurâ watay, ânguy Deus neinwâmpyra itoem aguienehonwâbyra kurâ.

¹¹ Cristo eynynâ typemugu iwynedâny, Deus aguehobyry inmedylylâ. Inakai adyese, Deus aguehobyry tiankadly nutubalâ, Deus itaumbyry koendâ nutuba tawylygue, iam duay

xuzatyby ara; epy âdykâingâ tâtâly xutudânry ara kulâ.

12 Iamimeom, âyanmo xirâ kata kâingonodyly,
Cristo mânwântuomo lelâ Deus inakanhe
amitomobypyry nhygakely.

13 Tâjiunwyndo modo, âyanmo xirâ kata kâinwenily,
Deus tutuze mawylymogue.
Kaudyly iraynâlâ tâlâ myakâwândy mâkâ.

Salokuzenomo modo, âwynsaundo modo warâ
âyanmo xirâ kata kâinwenily.
Ton-honre mataunaguynre Satanás
amânhedysemo ato amânhepyra mitomoem.

14 Iamimeom, augueondylly âyanmo.
Deus tutuze âmaemo, unwânmo koendâ
mâuntuomo ara.

Tâjiunwyndo modo, âyanmo augueondylly.
Deus tutuze mawylymogue.
Kaudyly iraynâlâ tâlâ myakâwândy mâkâ.

Salokuzenomo modo, âwynsaundo modo warâ,
âyanmo augueondylly,
Jesus tâinwâNSE lelâlâ mawylymogue.
Deus itaumbyry mawânrâ angahumo oday
âunâgomo,

Awylygue ton-honre âmaemo, Satanás
amânhedysemo ato amânhepyra mitomoem.

15 Deus mânwâmpyra mitomoem aienehonrim
modo kulâ kâjiwynedaundâ. Deus mânwâmpyra
mitomoem aienehonrim modo mânwynedylymo
watay, Kunwym Deus mânwynedaymba âmaemo.

16 Deus einwântânry modo âwâlâ tâzehoguedoem
kulâ idânârâ adiendyse awylymo. Idânârâ
tienkyly modo sodoem tâidysse awylymo. Imâem

tâlâ tawylygue, sawoem idylymo. Deus keba olâ awârâ arâ aitomoem aienehoim.

¹⁷ Idânârâ Deus kieinwâmpyra kyenehorim modo âdypygueânze; idânârâ inakanhe tadalafily âdypygueânze warâ. Kurâ Deus ize ato ara aini modo olâ ise kydadaimpa. Aunloenlâ ise tâlâ kydawly.

Cristo Iduery

¹⁸ Âmaemo ymeombyry ara kâenkyly modo âurudylymo. Inepa ise idânârâ adainly. Tutuzelâ âmaemo aguehobyry, xypyry etaji ituo, âepanâgueze “Cristo Iduery” kehobyry. Toenzepa iwerâ Cristo iduery modo. Awylygue xypyry etaji idyly kiuntuly.

¹⁹ Deus itaumbyry wâgâ âsenomedâze kagâ âtâdyguyby modo kagâpa tâisemo ani. Jesus einwânni modolâ-ro watay, kagâ tâtâdyguyzezemolâ tâise. Kagâ nâtâdyguyba awylymolâ, Jesus neinwâmpyra awylymo xutuenhoim.

²⁰ Onwanmo olâ Deus Tyispiritury tugonose, Deus Induakeyby mawylymo xutuhoem, Deus emary modo nhangahu onwa azeiti iapâdyly, Deusram âjiduakeoybymo awyly xutuhoem myara. Awylygue konomedâdo iozeno mâuntulymo, Deus nhutuen-hoymby.

²¹ Iozeno mâuntuba mawylymogue inkâba xirâ kata âyanmo kâingonodyly, unâ iozeno einwândyly mâinmoba mitomoem lâkuru âurudylymo. Tutuzelâ âmaemo, iozeno, iozepaom agâ nâseinwâmbyra awyly. Awylygue iozeno modo lelâ Deus xurâ awyly.

22 Xirâ kata kâinwenily olâ, ânguy tâdâsenogudyly kerim modo awyly mâuntuhomoem. “Messias mâkeba awâkâ Jesus, kâmakeze Deus ingonotyby mâkeba” kewâni modo, konokuni modo kulâ, Cristo izepaom modo arâ agueim. Imery Jesus neinwâmpyramo watay, nhunwym Deus neinwântaymbamo lâpylâ.

23 Tâzenanaym kehoem: “Jesus Deus imeryem awyly kâinwântaymba urâ” keim, Kunwym Deus xurâem nitaymba. Tâjiduay kehoem: “Tainwânse urâ Jesus Deus imeryem awyly” keim watay olâ Kunwym Deus xurâlâ mâkâ.

24 Jesus wâgâ unâ iwâkuru einwândyly mangulymo umelâ maimdatybymo wâgâ âpaunzedauungâ, unâ agueho ara lelâ aitaungâ warâ. Arâ amidylimo watay, Jesus ize ato aralâ amidylimo, Nhunwym ize ato aralâ warâ.

25 Cristolâ “Âmaemo yeinwânni modo, âigueduomo, kurâem itonze âmaemo, aunloenlâ ise yagâ mawylymo târâ Deus eydâ atodâ” keim.

26 Xirâ kata wâgâ âurudylymo, inokuzemo kewâni modoram mâzenokuoba mitomoem.

27 Cristo Tyispiritury âyanmo ingonotyby agâmolâ, iozeno mâuntuhomoem adyenehonze warâ. Idânârâ mâkâ konomedâdo iozeno lelâ, kewâdyly kulâ waunlo mâkeba; idânârâ Deus tienehondyze ato lelâ konomedâdo. Awylygue, mâkâ inomedâdomo maimdadylymo watay, âdy tainwânseim awyly xutuze âmaemo. Deus Ispiritury amânhetomoem aguehobyry lelâ aietaungâ. Cristo agâ tokaleom ara lelâ itaungâ, Deus Ispiritury aguehobyry ara.

Deus eynynonro modo

²⁸ Augueondyly. Cristo agâ tokaleom ara lelâ itaungâ, âmaemo ymeombryy ara kâenkyly modo. Ize ato lelâ aguiensezeguyl watay, kydâpybazedaymba ise kurâ, âetonduo. Kydotoendaymba ise kurâ, kientuo. Tyanuneba ise kurâ, sainto odaji ituo.

²⁹ Tutuze âmaemo, koendonro lelâ Cristo anhetyby awyly. Awylygue xutuwâdaungâ lâpylâ, koendonro amânhetuomo, Deus imeryem mawylymo.

3

¹ Angahumo odaylâ Kunwym Deus toenzepa kywynedyly awyly nidâ. Toenzepa kywynedylygue “Ymeombryy” kely kyam. Mâkâ imeom lelâlâ kurâ. Deus eynynâbaom modo olâ nutubamo Deus imeryem kydawyly, eynynonro keba tawylymogue.

² Iweâma tuomare kurâ, Deus imeryem kydawylygue. Kuomaru kuru olâ ise, eydâ atoram kytâduo. Kiuntuba olâ kurâ, mâtâ ume âdara kidyly awyly. Cristo âetonduo olâ xutuze kurâ, eara kitoem aiese mâkâ-ro warâ.

³ Deus izepa ato kulâ anientaymba Cristo; tywykenry mâkâ Deus xurâem. Cristo ara kidyly tynwânwânse kurâ; awylygue Deus ize ato lelâ aguiendyse kydawyly, Deus xurâem tywykenryem kitoem.

⁴ Deus izepa ato aiesezeni mawânkâ tâwentâguezeim, aguehobyry nhakazezedylygue. Deus aguehobyry sakadyly watay, aguehobyry izepa tadawylylâ.

5 Kâtaybyay igueze akâwâm Cristo onro anaxi âewyly, inakanhe aguitayn-hobyry modo âsebywadoem. Mâkâ olâ âdaunloenlâ Deus aguehobyry nakabyra. Xirâ tutuzelâ âmaemo.

6 Cristo agâ tokaleom inakanhe aisezedlyl nitaymba. Deus izepa ato aiesezeni olâ Cristo âdaunlo awyly nutuba, Deus imery awyly nutuba warâ.

7 Âmaemo ymeombyry ara kâenkyly modo, Cristo eynynâbaom modo inokubyramo nidâ. Iozepa kulâ akaemo aguely. Koendonro lelâ aieni mawânkâ tâwentâguezeba. Deus ize ato lelâ anhekyly, Jesus Cristo tunwym ize ato anheto ara.

8 Deus izepa ato aiesezeni olâ Diabu xurâ; idânârâ nhugudyly iraynâlâ myakâwândy Diabu, Deus izepa ato aieseze awyly. Deus imery onro anaxi âêmâ, Diabu anhetyby sainze.

9 Deus xurâ kydawylygue, Deus izepa ato kulâ aguiensezedaymba kurâ, Ispiritury kagâlâ awylygue. Aguehobyry kiankazezedoem nuduwâpyra, Kunwym awylygue.

10 Tutuzelâ âmaemo, ânguy Deus xurâ, ânguy Diabu xurâ warâ awyly. Koendonro aietânrý modo, Cristo eynynâ typemugu iwynedânrý modo Deus imeom mâkeba.

Kypemugudo Jesus einwânni modo agâ kydâpynene

11 Jesus einwândyly magulymo ume unâ maimdatybymo xirâ: “Jesus einwânni modo agâ kydâpynene; koendâ kydâzeto ara, arâ lâpylâ kagonrodo agâ koendâ kydâzene” kely.

12 Caim ara inkâba kine. Diabu xurâem tawylygue myakâwândy tukono Abel nhâly. Abel olâ myakâwândy koendâ lelâ aini. Awylygue myakâwândy Deusram koendâ lelâ âzeholy. Caim pylâ myakâwândy Deus aguehobyry sakani-ro warâ. Tâsewânilygue kulâ myakâwândy tukono nhâly.

13 Cristo eynynâ ypemugudo, Deus xurâ mawylymogue Deus iduery modo âewiâsedymogue, tâseguâdâzeba itaungâ.

14 Deus xurâem, iweloem ietybyem kydawyly tutuze kurâ, Cristo eynynâ kypemugudo kinwynedylygue. Tânehonze awârâ igueypyem, kurâem itondyby ara kydawyly. Âpynedânry modo olâ igueypy aramo kulâ, iweloem tyesebamô awylygue.

15 Mâkâ Cristo eynynâ typemugu agâ âpynedânry, kyârinlâ mâkâ, Deus xurâem. Tutuzelâ âmaemo, kyârimpyry, adâitobyry Deus nhygakehoem nekabyra watay, tyigueduo, aunloenlâ Deus agâ nipyra awyly.

16 Xirâ kiuntuly, âpyneni tyanuneba tagonro tienmakeday igueze. Cristo awârâ enehonwâm, kâmakeze tyiguehobyry wâgâ. Awylygue Cristo eynynâ kypemugu kâmaynoem watay, kienmakehoem kyiguely kiyntadaymba kine.

17 Wakykely: “Deus tywyneze urâ, tâinwânse urâ warâ” kykely. Tálâ kydato modo âdypebaom modo agâ kiempajigâbyra kurâ watay, tânehonze awârâ Deus kinwynebyra kydawyly, kyam aguehobyry aguiempyra kydawyly warâ.

18 Âmaemo ymery ara kâenkyly modoram xirâ

auguely. “Kydâpynene” kykely kulâ mâkeba nidâ. Kagonro kienmawyadâdoem aguyjiene. “Kydâpynene” kykeduo, âkeá lelâlâ aguykenre.

Tyanepa ise Deus enado kydawyly

¹⁹ Kydâpyneduo, Deus aguehobyry kiankabyra kydawyly kiuntuly. Deus enado âdapa kehoem kydawyly; eagâ agueze tyanepa kydawyly warâ.

²⁰ Inakanhe aguitobyry wâgâ âwâlâ kulâ kydâsewendâdyly watay, kydâseguâdâbyra kine. Tutuze Deus, aguiendyseba ato aienibyryem lelâlâ kydawyly. Kienkadyly watay, kytyenze olâ mâkâ.

²¹ Yataen-ho kâinwyneguyl modo, Deus kâwentâguebyra awyly kiuntuly watay, tyanunepa kurâ, eagâ aguykehoem.

²² Kienkadyby xuduze lelâ, aguehobyry kiankabyra kydawylygue, ize ato aguiendylygue warâ.

²³ Xirâ azagâ mawânrrâ Deus aguehobyry tutuzeim: “Ymery Jesus Cristo einwântaungâ” kely. “Âpynedaungâ” kely warâ.

²⁴ Aguehobyry aguiendyly watay, Deus agâpa kitaymba kurâ, kagâpa nitaymba lâpylâ ise. Kagâ awyly kiuntuly, Tyispiritury ingonotyby kagâ awylygue.

4

Deus Ispiritury eynynâ agueim, aguedânry warâ

¹ Toenzepa mârâem lelâba, “Deus Ispiritury auguehoem aguehobyrylâ kâenomedâdo” kewâni modo. Yataen-ho kâinwyneguyl modo, idânârâ arâ agueim modo olâ kâzeinwântaundâ, tâlâ mawânkâ konokuni modo. Koendâ wao

aguehomo, nhenomedâdomo warâ âkealâ, âkealâba warâ awyly xutuwâdaungâ, Deus eynynonro, eynynâbaom warâ awyly mâuntuhomoem.

² “Jesuslâ Messias, Deus Ingonyby. Karalâ mâkâ kurâem awyly, tunre, tybygue warâ; egadopyry mâkeba” keim tutuze kurâ, Deus Ispirituryam aguehoymby awyly aguehoem.

³ “Deus Ingonyby Messias mâkeba mâkâ Jesus. Kurâ egadopyry âepanâgueby kulâ” keim olâ Deus Ispiritury pebaom. Cristo Iduerygue taseim awâkâ arâ agueim. Tydaselâ âmaemo, “Cristo Iduery âese onro anaxi” kely. Toenzepa Cristo iduery eon-honrugue aini modo xirâ onro anaym awyly iwerâ.

⁴ Deus xurâ olâ âmaemo, ymeombryry ara kâenkyly modo. Awlygue iozepa kulâ unâ egatuwâni modoram mâzenokuoba mawylymo. Deus Ispiritury agonromo, ton-honreim kuru, Satanás ispiritury onro anano modo agonro takaze eon-honru.

⁵ Iozepa kulâ unâ egatuwâni modo Deus iduery eon-honrugue aguelymo; awlygue Deus izepa ato kulâ aguehomo. Deus eynynâbaom modoram aguelymo tâjidahoze, Deus iduery lâpylâ awlymogue.

⁶ Xina olâ Deus xurâ; Deus eynynonro modo xina aguely tydasemo; xurâ keba modo olâ xina aguely nidapyramo. Ângylâ Jesus wâgâ nhenomedâdyly watay, agueho koendâ idataungâ. Mâkâ âyanmo agueho xina aguehobyry arâlâ watay, iozelâ ise, Deus Ispiritury iozeno xutuenhoim mâkâ agâlâ awlygue. Mâkâ agueho xina aguehobyry agâ âzekiba nipyra watayma

konokuni kulâ ise agueim, Satanás mawânkâ arâ agueim.

Kagonro agâ kydâpynedyly kyzenehonre

7 Yataen-ho modo, aunlolâ kagonrodo agâ kydâpynene; Deuslâ mawânkâ kydâpynedoem konhonru xuduim. Kurâ Cristo eynynâ kypemugudo agâ âpyneni modo, Deus imery kurâ; iamudo, tunwym nhutuho ara Kunwym Deus kiuntuly.

8 Âpynedânry modo olâ Deus nutubamo. Kurâem adienkyly modo wâgâlâ kywyndâ tawyly Deus nhenehonly.

9 Kywyndâ tawyly enehonwâm Deus, tymery tokaleom onro anaxi igonomâ; mâkâ kurâem iguehobyry wâgâ mawânrâ ise kyigueduo aunloenlâ eagâ kydawly.

10 Awârâ mawânrâ Deus toenzepa kywyndâ tawyly nhenehon-hombry. Kinwyndylygue inkâba Deus arâ anhedyly, kywyndylyguelâ. Awylygue tymery tokaleom ingonodyly, kieinwândylygue, inakanhe aguitobypyry nhygakehoem.

11 Yataen-ho modo, arâ kehoem Deus kywyndyly watayma kydâpynene lâpylâ-ro.

12 Ânguy âdaunloenlâ Deus netaymba. Cristo eynynâ kypemugudo agâ kydâpynedyly watay olâ Deus kagâlâ. Kagonro modo agâ toenzepa lelâlâ kydâpynedyly watay, Deus kyize ato ara kisezedly lakuru.

13 Deus Tyispiritury kagâ itoem nhuduupy wâgâ mawânrâ kiuntuly, Deus agâpa kipyra kydawly, kagâpa nipyra awyly warâ.

14 Xina Jesus agonropyry modo tutuze xina, einwânni modo emakeze Kunwym Deus tymery ingonodly awyly. Xina emâ, iwâgâ egatuly xina nimoba-ro warâ.

15 “Deus imeryma Jesus Cristo” kykely MON warâ-ro watay, kagâlâ Deus, eagâlâ kurâ warâ.

16 Tutuze kurâ, Deus toenzepa kywynedâ awyly, kywynedyly nimoba awyly tainwânse kurâ-ro warâ.

Kurâem adienkyly modo wâgâlâ kywynedâ tawyly Deus nhenehonly. Cristo eynynâ typemugu agâ tâpynedyly imodânry Deus agâlâ, eagâlâ Deus warâ.

17 Iwerâ Deus kywynedo ara kehoem kinwynedoem anhenehonly. Awylygue ise, xypyry etay, enado kydâepanâgueduo tâegane kydawly. Cristo eynynâ kypemugu agâ tâpyneze lelâ kurâ-ro watay, xirâ onro anaym tawyly ume Cristo anhetybylâ aguienkyly awyly, xutuze Deus. Aituo ise xypyry etay tâwentâzeba, tywykeba warâ kydawly.

18 Deus kywynedâ awyly tainwânse lelâlâ kurâ-ro watay, kiyntadaymba kurâ. Nuduwâpyra kywyneni modo kiyntadoem; kurâem inakai aieni modo lelâ kiyntaguyly. Deus tytaze kurâ-ro watay, koendâ kubalâ eagâ kydawly, kyanu mawânrâ kânagazedoem aienehonrim.

19 Iwerâma Deus tywyneze kurâ, kieinwândly iraylâ mawânkâ kywynedyly.

20 Jesus einwânni modo kinwynebyra kulâ, “Deus tywyneze urâ” kykely-ro watay, konokuni kulâ kurâ, Deus iwyneni mâkeba. Tâenseim mâkeba Deus, Jesus einwânni modo olâ kagâmolâ.

Kienkyly modolâ kinwynebyra kurâ-ro watay, nuduwâpyra Deus kientânry kinwynedoem.

²¹ “Deus tywyneze âmaemo-ro watay, ynynonro modo iwynaungâ lâpylâ” nygue Jesus, xina agâ tawyly ume.

5

Ton-honre kurâ, Deus ize ato agâ âseinwândânry modo aguiempyra kitoem

¹ Idânârâ Jesus Deus Ingonytyby awyly einwânni modo, Deus imeonlâ. Kunwym Deus kinwynedylygue, Jesus einwânni modo tywyneze lâpylâ kurâ, Deus xurâlâ mawânkâ akaemo. Nhunwym tywyneze kurâ watay, imery tywyneze lâpylâ kurâ.

² Deus tywyneze kurâ-ro watay, aguehobypy kiankadaymba kurâ, eynynonro modo tywyneze lâpylâ warâ.

³ Deus tywyneze kurâ watay, âdy mâkeba gâlâ agueho ara kidyly. Tuonugueim kyenwanday kianâdy ara kulâ.

⁴ Idânârâ kurâ Deus imeryem itaymby modo Deus kieinwâmpyra kitoem aienehoim modo aguiempyra kitoem ton-honre kurâ, Jesus tainwâNSE kydawlylygue.

⁵ Kurâ Deus imerylâ Jesus awyly einwânni modo lelâ ton-honreim, Deus kieinwâmpyra kitoem aienehoim modo aguiempyra kitoem.

Deus imerylâ Jesus Cristo awyly tutuze kurâ

⁶ Jesus onro anaxi âetybyem, Deus imeryem tawyly enehonwâm. Batiza âiehobypyueduo akâwâm Deus, Jesus tymerylâ awyly aguely: “Ymery âmâ”

kely eyam. Tunu tyapâze tâigueday, tânehonze lâpylâ Deus imeryem tawyly. Augueondly, adâitobyry wâgâ akâwâm Deus imeryem tawyly nhenehonly, batiza tyepygueduo, kruz wâgâ tunu nhapâduo warâ. Deus Ispiritury kewâdyly kulâ nitaymba; mâtâkâlâ Jesus Deus imeryem awyly xutuen-hoim.

⁷ Azagâ tokalâ warâ Jesus Deus imeryem awyly wâgâ agueim.

⁸ Deus Ispiriturylâ mawânkâ Deus imery Jesus awyly xutuen-hoim. Jesus batiza iepygueduo, Kunwym Deus. “Ymery toenzepa kâinwyneguuly merâ” kewâm. Kruz wâgâ tunu tyapâze, tyigueday, Jesus “Pabai, imaxi iegadopyry kâengamely” kewâm lâpylâ warâ. Xirâ azagâ tokalâ warâ mawânrrâ kyam tutuen-honze Jesus Deus imery lelâlâ awyly.

⁹ Mâtâkâ aidyly enipyry kyam nhegatuly, tâinwânse lâpylâ kurâ. Deus aguehobypy olâ tâinwânseim kuru. Awylygue Jesus wâgâ aguehobypy kieinwândyly.

¹⁰ Jesus einwânni modo tutuze, tutuzemo lelâlâ, Deus agueho âkealâ awyly. Jesus einwântâny modo olâ tyangahu oday “Konokuni kulâ awâkâ Deus” tâkezemo. Arâ aguelymo, Jesus wâgâ Deus aguehobypy neinwâmpyra tawylymogue.

¹¹ Xirâ mawânrrâ kyam Deus nhutuen-honly. Imery tâinwânse kydawylygue, typygueba ise eagâ kydawyly.

¹² Deus imery einwânni modo iweloem iety-byenlâ, Deus agâpa nâiehobamo warâ. Deus imery einwântâny modo olâ iweloem tyeseba. Aun-loenlâ ise Deus agâpa awylymo.

Typygueba ise Deus agâ kydawyly

¹³ Âmaemo Deus imery einwântaynrim modo âyanmo xirâ kâinwenily, iweloem ietybyem mawylymo mâenanâguehomoem. Âigueduomo Deus eydâ atoam ise mydâlymo, typygueba mâkâ agâ mitomoem.

¹⁴ Awlylygue Deus agâ agueze tyanepa kydawyly. Ize ato ara kienkadyly-ro watay, tutuze kurâ kydatâ awyly.

¹⁵ Kydatâ awyly kiuntulygue, kienkadyby xuduze awyly kiuntuly.

¹⁶ Cristo einwânni modo ewy Deus izepa ato anhedyly watay, “Pabai, ityengâ mâkâ; inakanhe aitobyry xygakegâ” kykenre Deusram. Arâ kienkadyly watay, inakanhe aitobyry xygakeze Deus. Igueduo, aunloenlâ ise Deus agâ awyly. Tâlâ olâ inakanhe tâjitobyry âdaunloenlâ Deus nhygakedânry. Awlylygue ânguy Deusram nhygakehoem nhekadoem nudupa awyly.

¹⁷ Idânârâ inakai aguienkyl, aguykeho warâ Deus izepa ato lelâ. Tâlâ olâ inakanhe tâjitobyry âdaunloenlâ Deus nhygakedânry.

¹⁸ Kurâ Deus eynynonro modo Deus aguehobyry kiankazezedly kitaymba kurâ, Deus imery kâentâ mawânkâ. Awlylygue Satanás inakai modo kurâem aniempyra awyly.

¹⁹ Deus xurâem kydawyly tâdutuzelâ kurâ. Tu tuze lâpylâ olâ kurâ, mâkâ eynynâbaom modo Satanás emaym awyly.

²⁰ Deus imery onro anaxi âemâ; awârâ tu tuze kurâ. Mâkâ lelâ Deus wâgâ koendâ kiuntuhoem konomedâni. Aituo Deus agâpa tyetuneba

kurâ, imery Jesus Cristo agâpa tyetuneba lâpylâ warâ. Kunwym Deus tokalelâ, ipa eagonro. Mâkâ mawânkâ iweloem kyetonî, kyigueduo typgueba eagâ kitoem.

²¹ Âmaemo ymery ara kâenkyly modo, akaemo Deus ara kehoem nhyrenkylymo kâdynanâdaundâ. Alâ kulâ.

Deus Itaumbyry New Testament in Bakairí

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bakairí

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bakairí

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 30 Dec 2021
521fc4dc-fae1-547b-b3c6-9853e24bf2ed